

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p style="text-align: center;">Schuhe</p> <p style="text-align: center;">Lage der Stellen für die Probenahme, Vorbereitung und<br/>Dauer der Konditionierung von Proben und Prüfstücken</p> <p style="text-align: center;">Deutsche Fassung EN 13400:2001</p> | <p style="text-align: center;"><b>DIN</b></p> <p style="text-align: center;">EN 13400</p> |
| <p>ICS 61.060</p> <p>Footwear — Sampling location, preparation and duration of conditioning of<br/>samples and test pieces;<br/>German version EN 13400:2001</p> <p>Chaussure — Localisation de l'échantillonnage, préparation et durée de<br/>conditionnement des échantillons et éprouvettes;<br/>Version allemande EN 13400:2001</p> <p><b>Die Europäische Norm EN 13400:2001 hat den Status einer Deutschen Norm.</b></p> <p><b>Nationales Vorwort</b></p> <p>Diese Europäische Norm legt die Lage der Stellen für die Probenahme, Vorbereitung und Dauer der Konditionierung von Probe- und Prüfstücken von Schuhen und deren Bestandteilen fest, um damit die Prüfungen durchzuführen, die zur Bestimmung der entsprechenden Eigenschaften im eingebauten Zustand notwendig sind.</p> <p>Sie wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 309 „Schuhe“ erarbeitet.</p> <p>Die Veröffentlichung der Norm erfolgte über den Normenausschuss Gebrauchstauglichkeit und Dienstleistungen (NAGD) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. Ein deutsches Spiegelgremium besteht nicht.</p> <p style="text-align: right;">Fortsetzung 12 Seiten EN</p> <p style="text-align: center;">Normenausschuss Gebrauchstauglichkeit und Dienstleistungen (NAGD)<br/>im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                           |
| <p style="text-align: right;"> <b>Documents</b><br/>Document Sharing Hub</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                           |

— Leerseite —

**Deutsche Fassung**

Schuhe  
**Lage der Stellen für die Probenahme, Vorbereitung und  
Dauer der Konditionierung von Proben und Prüfstücken**

Footwear —  
Sampling location, preparation and duration of conditioning  
of samples and test pieces

Chaussure —  
Localisation de l'échantillonnage, préparation et durée de  
conditionnement des échantillons et éprouvettes

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 29. September 2001 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

**Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel**

## Inhalt

|                                                                                     | Seite     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Vorwort</b> .....                                                                | <b>2</b>  |
| <b>Einleitung</b> .....                                                             | <b>2</b>  |
| <b>1 Anwendungsbereich</b> .....                                                    | <b>3</b>  |
| <b>2 Normative Verweisungen</b> .....                                               | <b>3</b>  |
| <b>3 Begriffe</b> .....                                                             | <b>4</b>  |
| <b>4 Definition des Bezugssystems</b> .....                                         | <b>4</b>  |
| 4.1 Lage der X-Achse (siehe Bild 1).....                                            | 4         |
| 4.2 Lage der Y-Achse (siehe Bild 2).....                                            | 5         |
| <b>5 Lage der Stellen für die Probenahme</b> .....                                  | <b>5</b>  |
| 5.1 Probenahme an Obermaterial, Laufsohlen, Brandsohlen, Decksohlen und Futter..... | 5         |
| 5.2 Probenahme an Schäften, Zehenkappen und Gelenkeinlagen.....                     | 5         |
| <b>Literaturhinweise</b> .....                                                      | <b>12</b> |

## Vorwort

Dieses Europäische Dokument wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 309 „Schuhe“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AENOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Mai 2002, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Mai 2002 zurückgezogen werden.

Diese Norm enthält Literaturhinweise.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

## Einleitung

CEN/TC 309 hat Europäische Normen zu Prüfverfahren zur Bestimmung der Eigenschaften von Bestandteilen für oder von Schuhwerk zusammengestellt. Zur richtigen Anwendung dieser Normen wird die Lage der Stellen für die Probenahme eindeutig festgelegt.

Die Prüfverfahren erfordern die Probenahme am Schuh oder am Bestandteil des Schuhs. Es ist notwendig:

- in Normen realistische und dem Schuhwerk angemessene Probengrößen zu integrieren;
- Schuhwerkachsen festzulegen, um ein Bezugssystem für die Probenahme zu haben;
- eine Konditionierung von bestimmter Dauer zu haben (siehe EN 12222), bevor die Untersuchung beginnt.

## 1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt die Lage der Stellen für die Probenahme, Vorbereitung und Dauer der Konditionierung von Probe- und Prüfstücken von Schuhen und deren Bestandteilen fest, um damit die Prüfungen durchzuführen, die zur Bestimmung der entsprechenden Eigenschaften im fertigen Zustand notwendig sind.

Dabei handelt es sich um allgemeine Bedingungen, sofern es bei den jeweiligen Prüfverfahren nicht anders angegeben ist.

## 2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation (einschließlich Änderungen).

EN 1392, *Klebstoffe für Leder und Schuhwerkstoffe — Lösemittel- und Dispersionsklebstoffe — Prüfverfahren zur Messung der Festigkeit von Klebungen unter festgelegten Bedingungen.*

EN 12743, *Schuhe — Prüfverfahren für Laufsohlen — Kompressionsenergie.*

EN 12744, *Schuhe — Prüfverfahren für Brandsohlen — Schichtentrennwiderstand.*

EN 12745, *Schuhe — Prüfverfahren für Brandsohlen — Haltefestigkeit der Absatznägel.*

EN 12746, *Schuhe — Prüfverfahren für Brandsohlen und Decksohlen — Wasseraufnahme und Wasserabgabe.*

EN 12747, *Schuhe — Prüfverfahren für Brandsohlen — Abriebwiderstand.*

EN 12748, *Schuhe — Prüfverfahren für Laufsohlen, Brandsohlen, Futter und Decksohlen — Wasserlöslicher Anteil.*

EN 12770, *Schuhe — Prüfverfahren für Laufsohlen — Abriebwiderstand.*

EN 12771, *Schuhe — Prüfverfahren für Laufsohlen — Weiterreißwiderstand.*

EN 12772, *Schuhwerk — Prüfverfahren für Laufsohlen — Maßhaltigkeit.*

EN 12773, *Schuhwerk — Prüfverfahren für Laufsohlen — Nadelausreißfestigkeit.*

EN 12774, *Schuhe — Prüfverfahren für Laufsohlen — Bestimmung von Spaltreißfestigkeit und Schichtentrennwiderstand.*

EN 12782, *Schuhe — Prüfverfahren für Brandsohlen — Stichausreißfestigkeit.*

EN 12800, *Schuhe — Prüfverfahren für Brandsohlen — Maßhaltigkeit.*

EN 12801, *Schuhe — Prüfverfahren für Brandsohlen, Schuhfutter und Decksohlen — Widerstand gegen Fußschweiß.*

EN 12803, *Schuhe — Prüfverfahren für Laufsohlen — Zugfestigkeit und Längsdehnung.*

EN 12826, *Schuhe — Prüfverfahren für Schuhfutter und Decksohlen — Zugfestigkeit und Längsdehnung.*

EN 13511, *Schuhe — Prüfverfahren für Obermaterialien — Aufzwickbarkeit.*

EN 13512, *Schuhe — Prüfverfahren für Obermaterialien und Futter — Knickfestigkeit.*